

20 декабрь 2004

**ОТЧЕТ ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН  
2-го совещания экспертной группы по развитию  
Евразийских транспортных связей**

3 - 5 ноября 2004 года, Одесса, Украина

---

Данный отчет выпущен без формального редактирования.

**ОТЧЕТ**  
**2-го совещания экспертной группы по развитию Евроазиатских транспортных**  
**сообщений**  
**3 - 5 ноября 2004 года, Одесса, Украина**

1. 2-ое совещание экспертной группы по развитию Евроазиатских транспортных сообщений было совместно организовано Европейской Экономической Комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Экономической и Социальной Комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого Океана (ЭСКАТО ООН) с 3 по 5 ноября в г. Одессе, Украина. Совещание было организовано Министерством транспорта и коммуникаций Украины. Повестка дня и Программа совещания прилагаются (Приложение III и IV).
2. В совещании приняли участие назначенные Национальные Координаторы и эксперты 17 стран: Афганистана, Республики Азербайджан, Республики Армении, Республики Беларусь, Республики Болгарии, Китая, Грузии, Греции, Исламской Республики Иран, Кыргызстана, Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Таджикистана, Турции, Украины и Узбекистана. В совещании также приняли участие ряд международных организаций и представители транспортного сектора, включая ЕКМТ, ОЧЕС, Казахстан Темир Жолы (Железная Дорога Казахстана), «УКРЗОВНИШТРАНС» (Ассоциация Транспортных экспедиторских организаций Украины) и АМЭУ (Ассоциация Международных Экспедиторов Украины). Список участников прилагается (Приложение V).
3. Совещание открыли г-н Григорий Легенький, Директор Департамента Развития и координации Транспортных и Коммуникационных Систем Министерства Транспорта и Коммуникаций Республики Украины, г-н Хосе Кепель Феррер, Директор Департамента Транспорта ЕЭК ООН, и г-н Джон Мун, Начальник Отдела Транспортной Инфраструктуры, Департамент Транспорта и Туризма ЭСКАТО ООН.
4. Г-н Григорий Легенький зачитал участникам послание г-на Георгия Кирпа, Министра Транспорта и Коммуникаций Республики Украины. Он подчеркнул значение развития Евроазиатских транспортных связей для всех стран, участвующих в проекте. Он указал, что в связи с укреплением экономических

отношений между странами Европы и Азии существует необходимость пересмотреть существующую сеть транспортных коридоров и разработать новую совместную транспортную политику для всех Евро-Азиатских стран. Выполнение совместного проекта ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН По Нарращиванию потенциала Евроазиатских транспортных связей играет важную роль в достижении этих стратегических целей. Украина, находясь на пересечении Евроазиатских торговых путей, заинтересована в дальнейшем увеличении транзитных транспортных потоков и рассматривает работу в рамках настоящего Проекта как один из важнейших этапов дальнейшего сотрудничества государств в области транспорта и экономики. Он также пожелал успеха в работе совещания.

5. Г-н Хосе Кепель Феррер от имени г-жи Бригиты Шмогерновой, Исполнительного Секретаря ЕЭК ООН, поприветствовал участников и выразил искреннюю признательность Министерству Транспорта и Коммуникаций и правительству Украины за проведение совещания в г. Одесса. Он отметил проект ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН По Нарращиванию Потенциала Развития Евроазиатских транспортных связей и поблагодарил Национальных Координаторов за их ценный вклад в проект посредством предоставления национальных докладов. Он объяснил, что, следуя решениям 1-го совещания, проведенного в г. Алматы, Казахстан в начале с.г., ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН в тесном сотрудничестве собрали и обработали данные, предоставленные странами, преобразовали их в карты формата ГИС и подготовили предложения по первоочередным маршрутам в рамках установленных Евроазиатских транспортных коридоров. Он подчеркнул, что странам необходимо достичь консенсуса по предлагаемым маршрутам и далее обсудить развитие этих связей, включая вопросы инвестирования и эксплуатации.
  
6. Г-н Джон Мун зачитал послание г-на Ким Хак-Су, Исполнительного Секретаря ЭСКАТО ООН. Он отметил важность проекта ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН По Нарращиванию Потенциала Развития Евроазиатских транспортных Связей для участвующих стран, особенно для стран, не имеющих выхода к морю, и подчеркнул, что цель проекта - содействие странам в объединении национальных инфраструктур в сеть международных транспортных коридоров, которые послужат созданию быстрых, надежных и безопасных Евроазиатских транспортных сообщений. Он проинформировал участников совещания о

деятельности, проводимой ЭСКАТО ООН, включая принятие и подписание Межправительственного Соглашения по сети Азиатских Автомобильных Дорог и начало первого круга переговоров для создания подобного соглашения для Трансазиатской Железной Дороги.

7. Г-н Мун подчеркнул, что в задачи совещания входят: рассмотрение результатов, достигнутых Проектом на настоящий момент; определение межрегиональных маршрутов для дальнейшего развития и сотрудничества, основанных на Евроазиатских транспортных связях, номинированных странами; и обсуждение дальнейших действий, которые требуется предпринять по согласованным маршрутам.

#### Обзор проекта и достигнутые результаты

8. Г-н Михалис Адамантиадис, Региональный Советник по Транспорту ЕЭК ООН, ознакомил участников с деятельностью ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН (в дальнейшем именуемые 'Секретариат') и достигнутыми результатами в рамках Проекта. Он проинформировал участников совещания об обработке докладов по странам, о проделанной работе ГИС и предоставил ряд карт в формате ГИС, разработанных с помощью г-на Ромео Галбену, эксперта по системе ГИС, на основе географических «слоев» ГИС и предложений стран. Он объяснил, что хотя большая часть работы в этом направлении осуществлена, но для ее полного завершения необходима поддержка стран участниц путем предоставления необходимых разъяснений и соответствующей дополнительной информации.
9. Участникам предоставили комплект документов, содержащий проект обзора отчетов по странам; железнодорожные и автодорожные карты в формате ГИС, иллюстрирующие предложенные сообщения Евроазиатского значения, проходящие по территории стран; и полный комплект отчетов стран, представленных Национальными Координаторами Секретариату.
10. Национальные Координаторы предоставили дополнительную информацию по своим докладам по странам и прокомментировали точность соответствующих карт, подготовленных Секретариатом на основе их предложений.

11. Участники пришли к соглашению, что в течение совещания они будут предоставлять Секретариату свои комментарии по полученным проектам карт для обеспечения точного отражения, предложенных ими транспортных сообщений при составлении окончательной версии карт. Совещание обратилось с просьбой к странам, которые не предоставили доклады по стране, сделать это до конца ноября 2004 года.
12. Учитывая характер картографической системы ГИС и необходимость указывать точное положение различных «узловых пунктов», городов, железнодорожных-автомобильных маршрутов, а также точное название городов и пунктов пересечения границ на окончательных картах, стороны договорились, что, при необходимости, Секретариат может запросить Национальных Координаторов представить дополнительную информацию, включая географические координаты этих пунктов.
13. Конец декабря 2004 года установлен как последний срок для Национальных Координаторов предоставить требуемую дополнительную информацию, а конец января 2005 года установлен, как последний срок для приготовления окончательных черновых карт Секретариатом и их последующей передачи Национальным Координаторам для рассмотрения и окончательного подтверждения.

Выбор основных маршрутов ЕвроАзиатских транспортных коридоров, требующих приоритетного развития

14. Г-жа Фуйо Ямамото, сотрудник по экономическим вопросам Отдела Транспортной Инфраструктуры Департамента Транспорта и Туризма, ЭСКАТО ООН, обратила внимание на ограниченность ресурсов для удовлетворения огромных транспортных потребностей стран участниц Проекта, и представила предложение Секретариата сфокусироваться на ограниченном количестве основных железнодорожных и автомобильных маршрутов для дальнейшего анализа с точки зрения их использования в настоящее время, а также их потенциала для международных транспортных перевозок между Европой и Азией. Далее г-жа Ямамото представила критерии для отбора маршрутов, которые были

сформулированы на основе выводов и рекомендаций 1-го совещания экспертной группы, а также предварительного анализа предложенных Евроазиатских транспортных связей и существующих соглашениях по инфраструктурам. В дополнении, данные критерии заключаются в том, что маршруты являются элементами основных Евроазиатских транспортных коридоров; путем консенсуса, было решено, что данные маршруты будут способствовать совершенствованию определенных Евроазиатских транспортных сообщений; они включены в признанные сети ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН; и по ним будут решаться вопросы по устранению барьеров в виде потери времени и/или стоимости перевозок.

15. На основе предварительной карты по предложенным маршрутам для Евроазиатских транспортных сообщений и отдельного списка по железнодорожным и автодорожным маршрутам, совещание обсудило все предложенные маршруты.
16. Совещание определило, отобрало и приняло основные железнодорожные и автодорожные маршруты Евроазиатских транспортных связей для первоочередного развития и сотрудничества, указанные в Приложениях I и II отчета, и с учетом условий, указанных в параграфе 17 (см ниже). Совещание обратило внимание на то, что существующая нумерация принятых маршрутов является условной для облегчения работы и что Секретариат внесет предложения по этому аспекту на следующем совещании экспертов.
17. Совещание обратило внимание на ряд замечаний, высказанных странами. Национальный координатор Грузии оставил за собой право проконсультироваться со своим Правительством перед принятием решения по предложенным железнодорожным маршрутам, соединяющим его страну с Турцией через новую железнодорожную дорогу, проходящую через Ахалкалаки, а также на продолжение автомобильной дороги на участке E117 из Тбилиси во Владикавказ. Национальный координатор Турции оставил за собой право проконсультироваться с Главным Управлением Автомобильных Дорог (KGM) своей страны прежде чем дать согласие на предложенную автомобильную дорогу на участке Гюмри-Эрзурум (который не является частью СМА) а также на продолжение автомобильной магистрали до границы с Грецией (как было предложено Грецией).

Представитель Китая отметил предложенные железнодорожные маршруты для сообщения с Китаем и проинформировал совещание, что он передаст их Министерству железных дорог его страны. Национальный Координатор Узбекистана отметила, что ей необходимо проконсультироваться с администрацией железных дорог Узбекистана насчет предложения Таджикистана. Участник из Казахстана проинформировал совещание о ряде инициатив по содействию пробегам контейнерных маршрутных составов между Азией и Европой. Он обратил внимание, что в принципе он согласен с маршрутами, предложенными соседними странами и проинформирует об этом Секретариат в ближайшее время.

18. Совещание также отметило, что ввиду наличия большого количества портов на Черном море и интереса всех Черноморских стран развивать эти порты, необходимо тщательно рассмотреть, как эти порты могут быть использованы в предложенных маршрутах, принимая во внимание наличие существующих мощностей и планы для будущего развития.
19. Национальным Координаторам стран, в которых соответствующие участки сети были приняты в качестве Евроазиатских транспортных маршрутов, но которые не являются в настоящее время частью соглашений СМА и СМЛЖ, было рекомендовано обратиться с официальной просьбой к ЕЭК ООН об их включении в соглашения.
20. Г-н А. Расери, Заместитель Генерального Секретаря, ЕКМТ, обратил внимание на важность работы, начатой совместно ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН по Евроазиатскому Проекту и, особенно, на значение данного Совещания по установлению основы для развития Евроазиатских транспортных связей. Он информировал Совещание, что в 2005 г. заседание Ежегодной Ассамблеи ЕКМТ будет проводиться в Москве, Российская Федерация, где одним из важнейших пунктом повестки дня будут Евроазиатские транспортные сообщения, и предложил ЕЭК ООН представить для данного заседания отчет о реализации настоящего проекта.

21. Г-н Григорий Легенький, Национальный Координатор Украины, информировал совещание о работе, проделанной под инициативой Европейского Союза «Группы Высокого Уровня № 2» по сообщениям между ЕС и соседними странами.

Определение первоочередных потребностей в инвестициях для совершенствования транспортных операций

22. Г-н Михалис Адамантиадис подчеркнул важность установления порядка очерёдности проектов. С этой целью, он предоставил краткий обзор соответствующего опыта других регионов в установлении порядка очерёдности проектов. Он описал Концепцию Панъевропейских Коридоров, начатую в 1991 году на 1<sup>ой</sup> Панъевропейской транспортной конференции (Прага, 1991), которая в дальнейшем получила более конкретное выражение на 2<sup>ой</sup> и 3<sup>ей</sup> Панъевропейских конференциях (Крит, 1994, Хельсинки, 1997) соответственно; Оценку Потребностей Транспортной Инфраструктуры (TINA), завершённую в 1999 году; Исследование Транспортной Инфраструктуры на Балканах (TIRS), проведённое в 2002 году; Исследование Балканской Региональной Инфраструктуры (REBIS), проведённое в 2003 году; «Группу Высокого Уровня» Van Miert по Трансъевропейским Транспортным Сетям (2003), и действующие Генеральные Планы проектов TEM и TER ЕЭК ООН, которые должны быть завершены в течение ноября 2004 года. Исходя из этого опыта, он предоставил совещанию для рассмотрения ряд критериев для установления порядка очерёдности проектов Евроазиатских маршрутов.
23. Г-н Мадан Регми, сотрудник по экономическим вопросам ЭСКАТО ООН, отметил, что Азиатские автомобильные дороги формируют большую часть Евроазиатских транспортных связей и предоставил обзор развития сети Азиатских автомобильных дорог. Статус и состояние сети Азиатских автомобильных дорог и тех участков Азиатских автомобильных дорог, которые требуют обновления и улучшения, были продемонстрированы с помощью карт. Был также представлен другой проект ЭСКАТО ООН - по определению потребностей в инвестициях и порядка очерёдности для развития сети Азиатских Автомобильных Дорог. Участников проинформировали, что совещание экспертной группы по вышеупомянутому проекту ЭСКАТО ООН запланировано на январь 2005 года в г.Тегеран, Иран при сотрудничестве с ОЭС. Странам-членам ЭСКАТО ООН было



предложено предоставить свои данные для проекта и принять активное участие в предстоящем заседании в Тегеране.

24. Г-н Димитриос Цамбоулас, Профессор Афинского Национального Технического Университета (Греция), автор Методологии установления порядка очередности проектов Генеральных Планов ТЕМ и ТЕР ЕЭК ООН , ознакомил участников с используемой методологией. Он объяснил, что эта методология была принята странами-участницами и была успешно использована для оценки и приоритизации более чем 350 предложенных проектов. Он отметил, что эта методология, будучи первым шагом, касается определения исходной двумерной сети (состоящей из физического измерения и временного измерения внедрения проекта) и, впоследствии, включает, помимо прочего, сбор данных, описание существующих “национальных сетей” и их проблемы, прогнозирование и оценку, и в заключении необходимое определение проекта. Он предоставил детальный анализ критериев для отбора проектов, а также метод их оценки и установления порядка очередности по 4 категориям. В заключение, исходя из опыта Генеральных планов ТЕМ и ТЕР, он предложил ряд основных критерий для применения в Проекте Евроазиатских транспортных сообщений.
25. Г-н Ромео Галбену продемонстрировал применение системы ГИС и соответствующей базы данных, разработанной в рамках Генеральных планов ТЕМ и ТЕР ЕЭК ООН.
26. Г-н Адамантиадис предложил Совещанию рассмотреть возможность использования в Проекте Евроазиатских транспортных связей метода, схожего с тем, который был использован для установления порядка очередности проектов при разработке Генеральных Планов ТЕМ и ТЕР ЕЭК ООН. Он пояснил, что поскольку страны уже предложили большое количество приоритетных проектов Евроазиатского значения, а также большой объем информации по ним, то определить их приоритетность возможно в течение короткого периода времени. Однако, он заметил, что эта работа потребует дополнительных усилий от Национальных Координаторов по предоставлению определенной дополнительной информации, требуемой для осуществления этого задания. В заключение, он предложил ряд определенных критериев для установления порядка очередности

проектов, которые помогут выполнить данное задание, включая соответствие техническим стандартам и рекомендациям СМА, СМЖ, ТЕМ и ТЕР, ААД и ТАЖД; принятых при утверждении Евроазиатских транспортных маршрутах; нацеленных на упрощение доступа к морю развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и облегчающих решение проблем удаленности и изолированности этих стран от мировых рынков; соответствие задачам Национальных Планов стран, планами соседних стран, или другими субрегиональными планами.

27. Совещание согласилось с вышеуказанными предложениями и попросило Секретариат продолжить работу по определению первоочередности уже предложенных проектов в соответствии с утвержденными Евроазиатскими транспортными маршрутами, а также новых проектов, которые будут в дальнейшем предложены странами. Май 2005 года был определен как предельный срок завершения данной работы.
28. Среди участников была распространена информация об инвестиционной деятельности стран-участниц Проекта ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН по Евроазиатским транспортным связям.

#### Следующие действия на этапе II Проекта (2005)

29. Совещание пришло к соглашению, что необходимо решить следующие задачи в рамках настоящего Проекта: техническая оценка предложенных маршрутов автомобильных и железных дорог; завершение составления базы данных ГИС; анализ имеющихся физических и нефизических барьеров на предложенных маршрутах; определение порядка очерёдности проектов; применение методологии ЭСКАТО ООН (время/стоимость) для оценки предложенных маршрутов.
30. Совещание пришло к соглашению с тем, что информацию следует также получать от экспедиторов грузов, перевозчиков и других транспортных операторов.
31. Совещание попросило Секретариат довести до внимания стран, не присутствующих на заседании, его итоги и призвать их к участию в следующем совещании.

32. Совещание выразило признательность Правительству Украины за теплое гостеприимство и эффективную организацию заседания.

Приложения:

- I. Принятые железнодорожные маршруты
- II. Принятые автомобильные маршруты
- III. Повестка дня
- IV. Программа
- V. Список участников

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН

2-ое Совецание группы экспертов по развитию *Евроазиатских транспортных* связей  
(3-5 ноября, 2004 Одесса, Украина)

## ПРИНЯТЫЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ МАРШРУТЫ

	Принятые железнодорожные маршруты		СМЛЖ	ТАЖД
1.	<u>Брест</u> - Минск - Москва – Нижний Новгород – Пермь - Екатеринбург - Омск - Новосибирск - Улан-Удэ- Каримская – Владивосток (Порт)/Восточный (Порт)	РЕТС 2; ОСЖД 1	Е – 20	
1.a.	<u>Бусловская</u> – Ст. Петербург (Порт)–Москва - Екатеринбург	РЕТС 9; ОСЖД 16	Е–10, Е–20	
1.b.	<u>Мостиска/ Чоп</u> -Львов– Москва	РЕТС 5, 9; ОСЖД3	Е–30, Е–95	
1.c.	Тавшет – Иркутск – Улан-Удэ– Наушки– <u>Граница с Монголией</u>			
1.d.	Каримская – Забайкальск – <u>Граница с Китаем</u>			
1.e.	Калининград – ( <u>Литва</u> ) – Минск			
2.	<u>Брест</u> - Минск - Москва - Екатеринбург – Курган - Астана - Дружба - <i>Урумчи - Льяньюнганг (Порт) / Шанхай (Порт)</i>	РЕТС 2; ОСЖД 1	Е–20, Е–24, Е –50	
2.a.	<u>Бусловская</u> – Ст. Петербург (Порт)–Москва - Екатеринбург	РЕТС 9; ОСЖД 16	Е–10, Е–20	
2.b.	Калининград – ( <u>Литва</u> ) – Минск			
3.	<u>Куртичи</u> – Арад – Бухарест – Констанца (Порт) – Потти/Батуми (Порт) – Тбилиси – Баку (Порт)– Актау (Порт)– Бейнеу – Нукус – Учкудук – Навой – Ташкент – Чимкент – Алматы – Достык – <i>Алатавшанкоу – Льяньюнганг (Порт) / Шанхай (Порт)</i>	РЕТС 4, ТРАСЕКА; ОСЖД 6а, 8, 10, 2, 5; Черное море;	Е–54, Е–562, Е–60, Е – 50	
3.a.	Баку (Порт)– Туркменбаши (Порт) – Ашгабат – Чарджоу – Бухара – Навой	ТРАСЕКА; Каспийское море; ОСЖД 10	Е – 60	
3.b.	Тбилиси – Садахло – Гюмри - Ереван	ТРАСЕКА; Access link	Е – 692	
3.c.	Балычи - Бишкек – Луговая	ТРАСЕКА; Access link		
3.d.	Ташкент – Канибадам – Андижан - Ялалабад – Туругарт – <i>Каши – Урумчи</i>	ТРАСЕКА; Access link		
3.f.	<u>Душанбе</u> – Термез – Бухара	Access link		
3.g.	Мерсин (Порт) / Искендерон (Порт)– Малятуа – Догучапи – Гюмри - Садахло – Тбилиси	Access link	Е- 692, Е-97	
3.h.	<u>Унгены</u> - Чишинау – Бендеры- Кучурган – Раздельная – Одесса (Порт) – Потти/Батуми (Порт)	Частично ТРАСЕКА; Черное море;	Е – 95	

3.i.	Граница с БЮР Македония - София – Плевен – Варна (Порт) – Поти/Батуми (Порт)	РЕТС 8; Черное море	Е – 680,	
3.j.	Куртичи – Арад – Тимисоара – Краиова – Бухарест – Джурджу – Русе – Каспичан – Варна (Порт) – Поти/Батуми (Порт)		Е –66, Е–56, Е–95, Е–660,Е–680	
3.k.	Драгоман – София – Горна – Бургас (Порт) – Поти/Батуми (Порт)		Е – 70, Е – 720	
3.l.	Унгены – Яссы – Бухарест – Джурджу		Е – 95	
3.m.	Термез – Курган- Тюбе – Куляб			
3.n.	Карс – Ахалкалаки	Черное море	Е – 692	
4.	Драгоман - София – Свиленград – Капикуле – Стамбул – Хайдарпаса (Порт) – Измит – (Деринс Порт) - Анкара – Малятуа - Капикойе – Рази – Казвин - Тегеран – Саракхс – Сарахс - Мары – Чарджоу – Навой – Ташкент – Чимкент – Алматы - Достык – <i>Алатавшанкоу – Ляньнюнганг (Порт) / Шанхай (Порт)</i>	РЕТС 4, 8; ОСЖД 6, 10, 2, 5; part of ТРАСЕКА, Черное море	Е–70, Е–60, Е – 50	
4.a.	Мерсин (Порт) / Искендерон (Порт)– Малятуа	Access link Черное море		
4.b.	Самсун (Порт) – Калин – Бостанкая	ТРАСЕКА Черное море	Е –97	
4.c.	Тегеран – Ком – Мейбод – Язд – Бафгх – Керман – Захедан – Мирьявех – <i>Граница с Пакистаном</i>			
4.d.	Измир (Порт)– Баликесир - Ескисехир		Частично Е-74	
4.e.	Измир (Порт)– Усак – Афьен – Йенице – Мерсин (Порт)/Искендерун (Порт)		Частично Е – 97	
4.f.	<i>Пехливанкоу – Узункопру – Граница с Грецией</i>			
5.	<i>Бусловская</i> - Ст. Петербург (Порт)– Волгоград – Астрахань (Порт)– Оля (Порт) - Анзали (Порт) – Рашт – Казвин - Тегеран – Ком – Мейбод – Бафгх – Бандар Аббас (Порт)	РЕТС 9; ОСЖД 11 Каспийское море	Е–10, Е–99, Е – 50,	
5.a.	Астрахань (Порт)– Оля (Порт) – Амирабад (Порт) – Гармсар – Тегеран	Каспийское море		
5.b.	Астрахань (Порт)– Самур – Ялама - Баку – Астара (Азербайджан) – Астара (Иран) – Рашт	ОСЖД 11	Е – 60, Е – 694	
5.c.	Астрахань (Порт)– Аскарайская – Ганьючкино – Макат – Бейнеу – Нукус – Учкудук – Бухара – Чарджоу – Сарахс - Саракхс – Мешхед – Бафк	ТРАСЕКА	Е – 50, Е – 597	
5.d.	Оля (Порт) – Актау (Порт)– Бейнеу			
5.e.	Тегеран – Ком – Арак– Бандер-Эмам (Порт)			
5.f.	Тегеран – Кашан – Мейбод - Эсфахан – Шираз – Бушер (Порт)			
5.g.	Бафгх – Керман – Фахрадж – Чабахар (Порт)			
5.h.	Мурманск (Порт) – Ст. Петербург			

6.	<u>Мостиска/ Чоп/Ягудин</u> -Львов– Киев – Харьков – Лиски – Самара – Уфа – Курган – Омск - Новосибирск - Улан-Удэ- Каримская – Владивосток (Порт)/Восточный (Порт)	PETC 3, 5	E – 30, E – 24	
6.a.	Чишинау – Тигина – Раздельная – Жмеринка	PETC 9; Access link	E – 95,	
6.b.	Тавшет – Иркутск – Улан-Удэ– Наушки– <u>Граница с Монголией</u>			
6.c.	Каримская – Забайкальск – <u>Граница с Китаем</u>			
7.	<u>Мостиска/ Чоп</u> -Львов– Жмеринка – Фастов– Донецк – Лихая– Волгоград – Аскарайская – Макат – Бейнеу – Нукус – Учкудук – Навой – Ташкент – Чимкент – Алматы – Достык – <u>Алатавианкоу – Льяньюнганг (Порт) / Шанхай (Порт)</u>	PETC 3, 5	E–30, E–50, E – 593, E – 597	
7.a.	Самара – Оренбург – <u>Граница с Казахстаном</u>		E – 30	
8.	<u>Мостиска/ Чоп</u> -Львов– Фастов– Красноармельск – Квашино – Успенская – Ростов-на-Дону – Веселое – Гандтиади – Сенаки – Тбилиси – Алят – Астара (Азербайджан) – Астара (Иран)	PETC 3, 5; ТРАСЕКА Missing link	E–30, E–50, E – 593, E – 99, E – 60	
8.a.	Тбилиси – Гюмри – Ереван	ТРАСЕКА; Access link	E – 694	
8.b.	Калининград (Порт) – ( <i>Литва</i> ) – Минск – Горносаивка – Нижин – Киев		E – 95	
8.c.	Кавказ (Порт) – Новороссийск (Порт)– Краснодар		E – 99	
8.d.	Варна (Порт) - Новороссийск (Порт)– Поти/Батуми (Порт)			

Примечания:

1. Вышеуказанные маршруты принимаются с учетом условий, указанных странами во время совещания. (параграф 17 основного текста отчета).
2. Нумерация использована только для указания (см. Параграф 16 основного текста отчета).
3. План маршрутов, указанных выше, являются кратким изложением маршрутов и включают только избранные станции; дальнейшие детали станций будут изложены в подробном плане маршрутов.
4. Правописание названий станций будет проверено с теми, которые включены в международные соглашения.
5. Страны/станции, выше выделенные курсивом относятся к тем участкам, для которых требуется согласованность с властями стран, не присутствующих на совещании (см. Параграф 17 основного текста отчета).
6. Порты, расположенные на Черном море, будут дальше изучены и обсуждены на следующем совещании группы экспертов (см. Параграф 18 основного текста отчета).

Предварительный Отчет - Приложение II

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ЕЭК ООН - ЭСКТО ООН

2-ое Совецание группы экспертов по развитию Евроазиатских транспортных связей  
(3-5 ноября, 2004 Одесса, Украина)

**ПРИНЯТЫЕ АВТОМОБИЛЬНЫЕ МАРШРУТЫ**

	<b>Принятые Автомобильные Маршруты</b>	<b>СМА</b>	<b>АН</b>
1.	<u>Торфяновка</u> - Ст. Петербург (Порт)– Москва – Нижний Новгород – Екатеринбург – Омск – Новосибирск – Красноярск – Иркутск – Улан-Удэ– Чита – Белогорск – Хабаровск – Уссурийск - Владивосток (Порт)/Восточный (Порт)/Находка (Порт)	Е – 105, Е - 22	АН – 8 АН- 6 АН 30
1.a.	<u>Брест</u> – Минск – Москва	Е – 85, Е – 30	АН – 6
1.b.	<u>Мостиска/Чоп</u> -Львов– Киев – Москва	Е – 40, Е – 101	
1.c.	Москва - Ярославль – Вологда – Архангельск (Порт)	Е – 115	
2.	<u>Брест</u> – Минск - Москва – Нижний Новгород – Уфа - Челябинск – Курган – <i>Петропавловск – Астана – Алматы</i>	Е – 85, Е – 30, Е – 125	АН – 6, АН – 64, АН – 7 АН 60
2.a.	<u>Торфяновка</u> – Ст. Петербург – Москва	Е– 18, Е–105	АН – 8
2.b.	<i>Петропавловск – Омск – Павлодар – Семипалатинск – Георгиевка – Таскескен – Учарал – Достык – Алатавшанкоу – Куйтун – Урумчи</i>	Е – 127	АН 60, АН68, АН 5
3.	<u>Мостиска</u> -Львов– Киев – Гутков – Курск – Саратов – Озимкм - <i>Уральск – Актюбинск – Karabutsk – Аральск – Кызыл-Орда – Чимкент</i>	Е – 40, Е – 95, Е – 101, Е – 38	АН – 61
3.a.	<u>Чоп</u> – Ужгород – Мукачево – Стрые –Львов– Киев – Харьков – Каменск – Шахтинский – Волгоград – Астрахань – Атырау – Бейнеу – Нукус – Бухара – Навой - Самарканд – Ташкент – <i>Чимкент</i>	Е – 40	АН – 70, АН – 8, АН – 63, АН – 5
3.b.	<u>Ягодин</u> – Ковель – Сарны – Киев	Е – 373	
3.c.	Самарканд – Гузар	Е – 005	АН 62
3.d.	Калининград (Порт) - Толпаки– Нестеров – (Литва) - Минск – Гомель – Киев	Е–28, Е–271, Е – 95	
3.e.	<u>Мостиска/Чоп</u> – Ужгород – Мукачево – Стрые – Тернополь – Хмельницкий – Винница – Уман – Кировоград – Днепропетровск – Донецк – Ростов-на-Дону – Армавир – Минеральные Воды –Владикавказ – Махачкала (Порт) – <i>Актау (Порт)– Бейнеу</i>	Е – 50 Е – 121	
3.f.	Ростов-на-Дону– Краснодар– Новороссийск (Порт) – Кавказ (Порт) – Самсун (Порт) / Потти/Батуми (Порт) / Бургас (Порт)	Е –115, Е – 97	

3.g.	София – Поповица – Старая Загора – Бургас (Порт) – Кавказ (Порт) – Новороссийск (Порт)– Поти/Батуми (Порт)	Е – 773	
4.	<u>Надлаг</u> - Арад – Бухарест – Констанца (Порт) – Поти/Батуми (Порт) – Тбилиси - Алят – Баку (Порт)– <i>Актау (Порт)– Бейнеу</i> – Нукус – Бухара – Термез – Мазари-Шариф	Е – 68, Е–60, Е – 121, Е – 40, Е-60	АН – 5, АН – 70, АН – 63, АН – 62
4.a.	Тбилиси – Садахло – Ереван – Ерасх – Горис – Капан – Мегри – (Агарак) – Ноурджоуз – Йолфа – Эйвогли	Е – 117	АН – 82
4.b.	Русе – Джурджу – Бухарест – Урзичени – Марасести – Альбита – Леучени – Кишенев – Одесса (Порт) – Поти/Батуми (Порт)	Е – 85, Е–581, Е – 58	
4.c.	Киев – Одесса (Порт) – Поти/Батуми (Порт)	Е – 95	
4.d.	София – Плевен – Русе – Варна (Порт) – Поти/Батуми (Порт)	Е – 79, Е–83, Е – 85, Е–70	
4.e.	Мерзифон– Самсун (Порт Самсун) – Трабзон (Порт Трабзон) - Сарп (Турция) – Сарпи (Грузия) – Батуми (Порт) – Поти (Порт)	Е – 95, Е – 70	АН – 5
4.f.	Баку (Порт)- Туркменбаши (Порт) – Ашгабат – Мары – Бухара	Е – 60	АН – 5
5.	Граница с Сербия Черногория/БЮР Македония - София – Капикуле – Стамбул – (Хайдарпаса Порт) - Измит (Деринс Порт) – Мерзифон– Рефахие - Гурбулак – Базарган - Эйвогли - Казвин – Тегеран – Семнан – Дамгхан – Сабзевар – Мешхед – Догхароун – Ислам Кала– Герат	Е - 80	АН – 1, АН – 5, АН – 85, АН 77
5.a.	Тегеран - Ком – Язд – Анар – Керман – Захедан – Мирьявех - <i>Граница с Пакистаном</i>		АН 2
5.b.	<u>Надлаг</u> – Арад – Тимисоара – Лугой - Карасебес – Дг.- Турну – Северин – Краиова – Калафат – Видин – Ботевград – София	Е – 70, Е – 79	
5.c.	<i>Граница с Грецией – Кесан – Силиври</i>	Е – 84	
5.d.	Киев – Уман - Одесса (Порт) – Самсун (Порт) – Мерзифон	Е – 95	
6.	Мешхед – Саракхс – Мары – Алят – Бухара – Навой – Ташкент – <i>Чимкент</i> – Бишкек – Алматы – <i>Сары-Озек</i> – Хоргос – Урумчи – Сиань – Ляньюньган (Порт) / Шанхай (Порт)	Е – 60, Е – 40, Е – 013, Е – 012	АН – 75, АН – 5
7.	Ташкент – Андижан – Ош – Сарыташ– Иркештам – Каши – Урумчи – Сиань – Ляньюньган (Порт) / Шанхай (Порт)	Е – 007	АН – 7, АН – 65, АН – 4, АН – 5
7.a.	Мешхед – Догхароун - Герат – Мазари-Шариф– <i>Rolekhumgi</i> – Нижний Пандж- Душанбе – Сарыташ– Иркештам – Каши	Е - 123	АН – 1, АН – 76, АН – 65, АН - 4
7.b.	Мазари-Шариф– Термез – Душанбе - Вахдат – Кулоб – Хорог– Мургаб - <u>П. Кульма</u> – <u>Каласу</u> – Каши	Е – 60, Е 001	АН – 65, АН 66, АН 4
7.c.	Бишкек – Нарын – Торугарт – Каши	Е – 125	АН 61, АН 4
7.d.	Ташкент – Худжанд – Коканд	Е – 007	



8.	Торфяновка- Ст. Петербург – Москва – Волгоград – Астрахань/Оля (Порт) – Анзали (Порт) – Казвин - Тегеран – Бандар Аббас (Порт)	Е – 105, Е – 119, Е – 40	АН – 8, АН – 1, АН – 2, АН – 70
8.a.	Астрахань (Порт)– Оля (Порт) – Самур – Ялама - Баку (Порт)– Астара (Азербайджан) – Астара (Иран) – Казвин – Тегеран	Е – 119	АН – 8
8.b.	Астрахань – Амирабад (Порт) – Сари		
8.c.	Астрахань – Оля (Порт) – <i>Актау (Порт)– Бейнеу</i>	Е – 121	АН 70
8.d.	Казвин – Савех – Ахвез – Бандер-Эмам (Порт)		АН 8
8.e.	Тегеран – Ком – Эсфахан – Шираз – Бушер (Порт)		АН 72
8.f.	Есердар – Гудуролум – Инче-Бороун– Горган – Сари – Семнан – Дамгхан – Язд – Анар – Бандар Аббас (Порт)	Е 121	АН 70
8.g.	Теджен – Сарахс – Сарахс – Мешхед – Бирджанд – Нехбандан – Даштак– Захедан – Чабахар (Порт)		АН 75
9.	Мурманск (Порт) - Петрозаводск– Ст. Петербург (Порт)– Псков – Остров – Гомель – Киев – Одесса (Порт)		
10.	Архангельск (Порт) – Бережник – Пермь	Е – 105, Е – 95	

Примечания:

1. Вышеуказанные маршруты принимаются с учетом условий, указанных странами во время совещания. (параграф 17 основного текста отчета).
2. Нумерация использована только для указания (см. Параграф 16 основного текста отчета).
3. План маршрутов, указанных выше, являются кратким изложением маршрутов и включают только избранные станции; дальнейшие детали станций будут изложены в подробном плане маршрутов.
4. Правописание названий станций будет проверено с теми, которые включены в международные соглашения.
5. Страны/станции, выше выделенные курсивом относятся к тем участкам, для которых требуется согласованность с властями стран, не присутствующих на совещании (см. Параграф 17 основного текста отчета).
6. Порты, расположенные на Черном море, будут дальше изучены и обсуждены на следующем совещании группы экспертов (см. Параграф 18 основного текста отчета).



Экономическая комиссия для Европы  
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Второе совещание группы экспертов по развитию Евро Азиатских транспортных связей  
(3-5 ноября, 2004, Одесса, Украина)

**ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

1. Открытие совещания
2. Обзор проекта и достигнутые результаты
  - i. Обзор проекта
  - ii. Постранный обзор Евро Азиатских транспортных связей
3. Выбор основных проходящих по Евро Азиатским транспортным коридорам маршрутов, развивать которые следует в первую очередь
  - i. Критерии выбора главных маршрутов
  - ii. Представление предлагаемых маршрутов
  - iii. Комментарии стран, субрегиональных и международных организаций, международных финансовых учреждений и доноров, и частного сектора
  - iv. Выбранные и утвержденные маршруты
4. Определение первоочередных потребностей в инвестициях для совершенствования транспортных операций
  - i. Критерии, применяемые для установления порядка очередности проектов
  - ii. Изложение первоочередных потребностей в инвестициях на выбранных маршрутах
  - iii. Комментарии стран, субрегиональных и международных организаций, международных финансовых учреждений и доноров, и частного сектора
  - iv. Предварительный список первоочередных потребностей в инвестициях на выбранных маршрутах
5. Последующие действия на этапе II проекта (2005)
6. Выводы и рекомендации

Предварительный Отчет - Приложение IV

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ЕЭК ООН – ЭСКАТО ООН

2-ое Совецание группы экспертов по развитию Евроазиатских транспортных связей  
(3-5 ноября, 2004 Одесса, Украина)

ПРОГРАММА СОВЕЩАНИЯ

1 день совещания: среда 3 ноября 2004 – утреннее совещание

0830	Регистрация	
0900	<p><b>Пункт повестки дня 1:</b> Открытие совещания</p> <p>Приветствие</p> <p>Краткое изложение результатов 1<sup>ой</sup> группы экспертов по развитию Евро Азиатских транспортных связей</p> <p>Задачи 2<sup>ой</sup> группы экспертов</p>	<p><b>Г-н Григорий Легенький</b>, директор развития Транспортных и коммуникационных систем и координирования, Министерства транспорта и коммуникаций Республики Украины</p> <p><b>Г-н Хосе Кепель Феррер</b>, директор Департамента транспорта, ЕЭК ООН</p> <p><b>Г-н Джон Мун</b>, начальник отдела транспортной инфраструктуры, Департамент туризма и транспорта ЭСКАТО</p>
0930	<p><b>Пункт повестки дня 2:</b> Обзор проекта и достигнутые результаты</p> <p>i. Обзор проекта</p>	ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН
1030	<i>Перерыв на кофе</i>	
1045	<p><b>Пункт повестки дня 2: (продолжение)</b> Обзор проекта и достигнутые результаты</p> <p>ii. Пострановый обзор Евро Азиатских транспортных связей</p>	Национальные координаторы (5-10 минут каждый)
1300	<i>Обеденный перерыв</i>	

**1 день совещания: среда, 3 ноября 2004 – послеобеденное совещание**

1400	<p><b>Пункт повестки дня 3:</b> Выбор основных проходящих по Евро Азиатским транспортным коридорам маршрутов, развивать которые следует в первую очередь</p> <p>i. Критерии выбора главных маршрутов</p> <p>ii. Представление предлагаемых маршрутов</p>	<p>ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН</p> <p>ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН</p>
1545	<b>Перерыв на кофе</b>	
1600	<p><b>Пункт повестки дня 3: (продолжение)</b> Выбор основных проходящих по Евро Азиатским транспортным коридорам маршрутов, развивать которые следует в первую очередь</p> <p>iii. Комментарии стран, субрегиональных и международных организаций, международных финансовых учреждений и доноров, и частного сектора</p>	Национальные координаторы
1700-1730	<b>Краткое изложение дневной дискуссии и закрытие 1<sup>го</sup> дня совещания</b>	
1830-2100	Официальный ужин, организованный Министерством транспорта и коммуникаций Украины	

**2 день: Четверг, 4 ноября 2004 – утреннее совещание**

0900	Открытие совещания и краткое повторение результатов 1 <sup>го</sup> дня собрания	
0915	<p><b>Пункт повестки дня 3: (продолжение)</b> Выбор основных проходящих по Евро Азиатским транспортным коридорам маршрутов, развивать которые следует в первую очередь</p> <p>iii. Комментарии стран, субрегиональных и международных организаций, международных финансовых учреждений и доноров, и частного сектора (продолжение)</p>	Европейская Конференция Министерств Транспорта (ЕКМТ); Черноморское Экономическое Сотрудничество(ЧЭС), Permис
1115	<b>Перерыв на кофе</b>	
1130	<p><b>Пункт повестки дня 3: (продолжение)</b> Выбор основных проходящих по Евро Азиатским транспортным коридорам маршрутов, развивать которые следует в первую очередь</p> <p>iii. Комментарии стран, субрегиональных и международных организаций, международных финансовых учреждений и доноров, и частного сектора (продолжение)</p> <p>iv. Выбранные и утвержденные маршруты</p>	ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН
1330	<b>Обеденный перерыв</b>	

**2 день: Четверг, 4 ноября 2004 – послеобеденное совещание**

1430	<p><b>Пункт повестки дня 4:</b> Определение первоочередных потребностей в инвестициях для совершенствования транспортных операций</p> <p>i. Критерии, применяемые для установления порядка очередности проектов</p> <p>ii. Изложение первоочередных потребностей в инвестициях на выбранных маршрутах</p> <p>iii. Комментарии стран, субрегиональных и международных организаций, международных финансовых учреждений и доноров, и частного сектора</p>	<p>ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН</p> <p>ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН</p> <p>Национальные координаторы и дискуссия группы экспертов</p>
1545	<b>Перерыв на кофе</b>	
1600	<p><b>Пункт повестки дня 4 (продолжение):</b> Определение первоочередных потребностей в инвестициях для совершенствования транспортных операций</p> <p>iv. Предварительный список первоочередных потребностей в инвестициях на выбранных маршрутах</p>	ЕЭК ООН / ЭСКО ООН
1700-1730	<b>Краткое изложение дневной дискуссии и закрытие 2<sup>го</sup> дня совещания</b>	

**3 день: пятница, 5 ноября 2004 – утреннее совещание**

1000	Открытие совещания и краткое повторение результатов 2 <sup>го</sup> дня собрания	
1015	<b>Пункт повестки дня 5:</b> Следующие действия на этапе II проекта (2005)	ЕЭК ООН / ЭСКАТО ООН, Национальные координаторы и дискуссия группы экспертов
1130	<b>Перерыв на кофе</b>	
1200	<b>Пункт повестки дня 6:</b> Выводы второй группы экспертов по развитию Евро Азиатских транспортных связей и закрытие совещания	<p><b>Г-н Джон Мун</b>, начальник отдела транспортной инфраструктуры, Департамент туризма и транспорта ЭСКАТО</p> <p><b>Г-н Григорий Легенький</b>, директор развития Транспортных и коммуникационных систем и координирования, Министерства транспорта и коммуникаций Республики Украины</p>
1330	<i>Закрытие совещания</i>	
1430-1630	<b>Экскурсия в морской коммерческий порт Одессы</b>	

Предварительный Отчет - Приложение V

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ЕЭК ООН – ЭСКАТО ООН

*UN Development Account Capacity Building Project on  
Interregional Transport Linkages*

2-ое заседания экспертной группы по развитию Евроазиатских транспортных коридоров  
3-5 ноября 2004 года, Одесса, Украина

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ**

	<b>PARTICIPANT COUNTRIES</b>	<b>СТРАНЫ УЧАСТНИКИ</b>
	<b>Afghanistan</b>	<b>Афганистан</b>
1	<b>Mr. Abdul Habib Seyar</b> Advisor to the Minister of Transport Ministry of Transport Kabul, Afghanistan Tel: (93-20)70226769 E-mail: <a href="mailto:Kabul@hotmail.com">Kabul@hotmail.com</a>	<b>Абдул Хабиб Сейар</b> Советник Министра транспорта
	<b>Republic of Azerbaijan</b>	<b>Азербайджанская Республика</b>
2	<b>Mr. Ramiz Talib Sharifov</b> Deputy Chief, Department of International Relations, Ministry of Transport 1054, Tbilisi Ave., Baku, AZ1 122, Republic of Azerbaijan Tel: (99412)339920 Fax:(99412)317266 Mob: (99450)2124862 Email: <a href="mailto:ramiz@mintrans.az">ramiz@mintrans.az</a>	<b>Шарифов Рамиз Талиб оглы</b> Заместитель начальника отдела международных отношений, Министерство транспорта
	<b>Republic of Armenia</b>	<b>Республика Армения</b>
3	<b>Mr. Vahagn Badalyan</b> Deputy Head of Foreign Relations Department, Ministry of Transport and Communications 28 Nalbandyan Street, Yerevan 375 010 Republic of Armenia Tel: (+374-1)545979 Fax: (374-1)523862 E-mail: <a href="mailto:vahag@traceca.am">vahag@traceca.am</a>	<b>Ваагн Бадалян</b> Заместитель начальника Управления внешних связей, Министерство транспорта и коммуникаций

	<b>Republic of Belarus</b>	<b>Республика Беларусь</b>
4	<p><b>Mr. Sergei Negrei</b></p> <p>Deputy Head of the Foreign Economic Relations Department, Ministry of Transport and Communications Chicherin Street 21, Minsk 220017, Belarus Tel: +375-17-239-4118; Fax: +375-17-232-8391 Email: <a href="mailto:uvs@mintrans.by">uvs@mintrans.by</a></p>	<p><b>Сергей Негрей</b></p> <p>Заместитель директора Департамента внешнеэкономических связей, Министерство транспорта и коммуникаций</p>
	<b>Republic of Bulgaria</b>	<b>Республика Болгария</b>
5	<p><b>Mrs. Albena Peeva-Smilkova</b></p> <p>Acting Head of International Relations Department, Ministry of Transport and Communications 9 Dyakon Ignatii St. 1000 Sofia, Bulgaria Tel: +3592-940-94-97, 940-97-21 Fax: +3592-987-12-61 Email: <a href="mailto:apeeva@mtc.government.bg">apeeva@mtc.government.bg</a></p>	<p><b>Альбина Пеева-Смилкова</b></p> <p>В.о. руководителя отдела внешних связей, Министерство транспорта и коммуникаций</p>
	<b>China</b>	<b>Китай</b>
6	<p><b>Mr. Zhang Xiaojie</b></p> <p>Director , Department of International Cooperation, Ministry of Communications, 11, Jianguomennei ave. Beijing 100736, China Tel.: +861065292213, Fax: + 861065292261, <a href="mailto:zhangxj@moc.gov.cn">zhangxj@moc.gov.cn</a></p>	<p><b>Жанг Ксяоие</b></p> <p>Директор, Департамент международного сотрудничества, Министерство коммуникаций</p>
	<b>Georgia</b>	<b>Грузия</b>
7	<p><b>Mr. Lasha Khmiadashvili</b></p> <p>Expert, Ministry of Economic Development 12 Rustaveli Ave. 0108 Tbilisi, Georgia Tel.: +995 32 93 4540 Fax: +99532 999899 Mob: +99577495111 <a href="mailto:l_khmiadashvili@econom.ge">l_khmiadashvili@econom.ge</a></p>	<p><b>Лаша Хмиадашвили</b></p> <p>Эксперт, Министерство экономического развития</p>

	<b>Greece</b>	<b>Греция</b>
8	<p><b>Mrs. Arsinol Raftopoulou</b></p> <p>International Affairs Division, Transport Sector, Ministry of transport and communication, 2, Anastaseos and Tsigante str., 10191, Pa Pagou – Athens, Greece, Tel: +30210-650-84-29 Fax: +30210-650-84-09 <a href="mailto:e.raftopoulou@yme.gov.gr">e.raftopoulou@yme.gov.gr</a></p>	<p><b>Арсинол Рафтопулоу</b></p> <p>Отделение международных дел, Транспортный сектор, Министерство т ранспорта и связи</p>
	<b>Islamic Republic of Iran</b>	<b>Исламская Республика Иран</b>
9	<p><b>Mr. Mehdi Mahzoon</b></p> <p>Director, Roads and Transportation Bureau, Management and Planning Organization MPO Building Baharestan sq., Tehran-11494 Islamic Republic of Iran Tel: +9821-311-53-37, Fax: +9821-311-46-46 <a href="mailto:transport@mporg.ir">transport@mporg.ir</a></p>	<p><b>Меди Мехзун</b></p> <p>Директор, Бюро автомобильных дорог и перевозок, Организация менеджмента и планирования</p>
	<b>Kazakhstan</b>	<b>Казахстан</b>
10	<p><b>Mr. Vadam Alesin</b></p> <p>The chief of representation office in the European countries of Baltic Kiev, Ukraine Tel/Fax: +380442209681 <a href="mailto:temirzhol@yahoo.com">temirzhol@yahoo.com</a></p>	<p><b>Вадим Алесин</b></p> <p>Руководитель представительства в европейских странах СНГ и странах Балтии</p>
11	<p><b>Mr. Alexander Okunev</b></p> <p>Head of the representative office of Kazakhstan Railways to Russian Federation Moscow, 12 Bolshya Spaskaya str., office 39 Tel: +7095 5141642 <a href="mailto:ktz@co.ru">ktz@co.ru</a></p>	<p><b>Александр Окунев</b></p> <p>Руководитель представительства Казахских железных дорог в Российской Федерации</p>
	<b>Kyrgyzstan</b>	<b>Кыргызстан</b>
12	<p><b>Mr. Temir K. Niyazbekov</b></p> <p>Chief of Foreign Relations Department, Ministry of Transport and Communications 42, Isanova Street Bishkek, Kyrgyzstan Tel: +996-3312-662 151 Fax: +996-3312-664781 E-mail: <a href="mailto:niyazbekov@mail.ru">niyazbekov@mail.ru</a>, <a href="mailto:mtk@mtk.bishkek.gov.kg">mtk@mtk.bishkek.gov.kg</a></p>	<p><b>Темир Ниязбеков</b></p> <p>Директор Департамента внешних связей Министерство транспорта и коммуникаций</p>



	<b>Moldova</b>	<b>Молдова</b>
13	<p><b>Ms. Svetlana Movila</b></p> <p>Advisor, Transport Department, Ministry of Transport and Communications 134, Stefan cel Mare str. Kishinev, Moldova tel.: +37322-25-11-37 fax: +37322-25-11-36 <a href="mailto:movila@mtc.gov.md">movila@mtc.gov.md</a></p>	<p><b>Светлана Мовила</b></p> <p>Консультант, Министерство транспорта и связи</p>
	<b>Russian Federation</b>	<b>Российская Федерация</b>
14	<p><b>Ms. Tat'yana Kondrashenko</b></p> <p>Head of division of the Department of Government Policy on Rail, Sea and River Transport, Ministry of Transport 1 Rozhdestvenka St., Moscow, Russian Federation Tel: 095 9269107 Fax: 095 9261304 mob: +89265355855 E-mail: <a href="mailto:kondrashenkoty@mintrans.ru">kondrashenkoty@mintrans.ru</a></p>	<p><b>Татьяна Кондрашенко</b></p> <p>Начальник отдела транзитных перевозок Департамента государственной политики в области железнодорожного, морского и речного. Министерство транспорта</p>
15	<p><b>Mr. Dmitry Tvardovsky</b></p> <p>Adviser Council of the department of the development of infrastructure and investments Ministry of Transport 1 Rozhdestvenka St., Moscow, Russian Federation tel: +0959269721 fax:+0959269123 E-mail: <a href="mailto:tdv@mintrans.ru">tdv@mintrans.ru</a></p>	<p><b>Дмитрий Твардовский</b></p> <p>Советник Департамента развития инфраструктуры и инвестиций Министерство транспорта</p>
	<b>Romania</b>	<b>Румыния</b>
16	<p><b>Mr. Alexandru Serban Cucu</b></p> <p>Expert, Ministry of Transport, Construction and Tourism, 38, Dinicu Golescu Bucharest Sector 1 Tel: +4021 224 90 12 Fax. +4021 224 90 21 Email: <a href="mailto:news24@mt.ro">news24@mt.ro</a></p>	<p><b>Александру Фербау Куку</b></p> <p>Эксперт, Министерство транспорта, строительства и туризма Румынии</p>
	<b>Tajikistan</b>	<b>Таджикистан</b>
17	<p><b>Mr. Anvar Hafizovich Nurov</b></p> <p>Senior Specialist, Department of Transport and Communications, Office of President, 80 Rudaky Street Dushanbe, Tajikistan Tel: (992-372)215824 Fax: (992-372)215110 Mob: +91-9000055 E-mail: <a href="mailto:transcomrt@mail.ru">transcomrt@mail.ru</a></p>	<p><b>Анвар Хафизович Нуров</b></p> <p>Заместитель начальника Департамента транспорта и коммуникаций, Администрация Президента Республики Таджикистан</p>

	<b>Turkey</b>	<b>Турция</b>
18	<p><b>Ms. Hulya Zeybek</b></p> <p>Deputy Director, Research Planning and Coordination Department, General Directorate of the Turkish Railways (TCDD) APK Dairesi Baskanligi TCDD Genel Mudurlugu Gar 06330 Ankara, Turkey Tel: +90 312 309 0515 ext.263 Fax: +90-3123104084 Email: <a href="mailto:hulyazeybek@yahoo.com">hulyazeybek@yahoo.com</a></p>	<p><b>Хулия Зейбек</b></p> <p>Заместитель директора Департамента исследований, планирования и координации, Главное Управление железных дорог Турции</p>
	<b>Ukraine</b>	<b>Украина</b>
19	<p><b>Mr. Hryhorii Lehenkyi</b></p> <p>Director, Transport and Communications Systems Development and Coordination Department, Ministry of Transport and Communications of Ukraine 14, Peremogy ave., 01135 Kyiv, Ukraine Tel.: +380-44 461 65 40 Fax: +38044 2165338 Email: <a href="mailto:vmtkl@mtu.gov.ua">vmtkl@mtu.gov.ua</a></p>	<p><b>Григорий Легенький</b></p> <p>Директор Департамента развития и координации систем транспорта и связи, Министерство транспорта и связи Украины</p>
	<b>Uzbekistan</b>	<b>Узбекистан</b>
20	<p><b>Ms. Zilola Mukhamedova</b></p> <p>Deputy Head of International Relations Department Company "UZAVTOYUL" 68-a, Pushkin Street, Tashkent, 700 000, Uzbekistan Tel: (998-71) 136 1088 Fax: (998-71) 1360665 Email: <a href="mailto:zilola@uzavtovul.uz">zilola@uzavtovul.uz</a> <a href="mailto:zilolam@yahoo.com">zilolam@yahoo.com</a></p>	<p><b>Зилола Мухамедова</b></p> <p>Заместитель Начальника Отдела Международных Отношений, Государственная акционерная компания «УЗАВТОЙУЛ»</p>

	<b>INTERNATIONAL &amp; REGIONAL ORGANIZATIONS</b>	<b>МЕЖДУНАРОДНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ</b>
	<b>UN Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UNESCAP)</b>	<b>Экономическая и социальная Комиссия ООН для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)</b>
21	<p><b>Mr. John Moon</b></p> <p>Chief, Transport Infrastructure Section Transport and Tourism Division UNESCAP Rajdamnern Avenue, Bangkok 10200, Thailand Tel: +66-2288-1378 Fax: +66-2280-6042 <a href="mailto:moon.unescap@un.org">moon.unescap@un.org</a></p>	<p><b>Джон Мун,</b></p> <p>начальник отдела транспортной инфраструктуры, Департамент туризма и транспорта</p>

22	<p><b>Mr. Madan Regmi</b></p> <p>Economic Affairs Officer, Transport Infrastructure Section Transport and Tourism Division UNESCAP Rajdamnern Avenue, Bangkok 10200, Thailand Tel: +66-2288-1571 Fax: +66-2288-1020 <a href="mailto:regmi.unescap@un.org">regmi.unescap@un.org</a></p>	<p><b>Мадан Регми</b></p> <p>Специалист экономических отношений отдела транспортной инфраструктуры, Департамент туризма и транспорта</p>
23	<p><b>Ms. Fuyo Jenny Yamamoto</b></p> <p>Economic Affairs Officer, Transport Infrastructure Section Transport and Tourism Division UNESCAP Rajdamnern Avenue, Bangkok 10200, Thailand Tel: +66-2288-2488 <a href="mailto:yamamotoj@un.org">yamamotoj@un.org</a></p>	<p><b>Джени Ямамото</b></p> <p>Специалист экономических отношений отдела транспортной инфраструктуры, Департамент туризма и транспорта</p>
	<p><b>UN European Commission for Europe (UNECE)</b></p>	<p><b>Европейская экономическая комиссия ООН (ЕЭКООН)</b></p>
24	<p><b>Mr. Jose Capel Ferrer</b></p> <p>Director, Transport Division UNECE 8-14, avenue de la Paix Palais des Nations CH-1211, Geneva 10 Tel.+41229172400, Fax.+41229170039 <a href="mailto:Jose.capel.ferrer@unece.org">Jose.capel.ferrer@unece.org</a></p>	<p><b>Хосе Кепель Феррер</b></p> <p>Директор, Отдел транспорта Организации объединенных наций</p>
25	<p><b>Mr. Michalis Adamantiadis</b></p> <p>Regional Adviser, Transport Division UNECE, 8-14, avenue de la Paix Palais des Nations CH-1211, Geneva 10 Tel.+41229171128, Fax.+41229170039 <a href="mailto:michalis.adamantiadis@unece.org">michalis.adamantiadis@unece.org</a></p>	<p><b>Михалис Адамантиадис</b></p> <p>Региональный консультант Отдел транспорта ЕЭК</p>
26	<p><b>Ms. Gina Faure</b></p> <p>Secretary, Transport Division UNECE 8-14, avenue de la Paix Palais des Nations CH-1211, Geneva 10 Tel.+41229172152, Fax.+41229170039 <a href="mailto:gina.faure@unece.org">gina.faure@unece.org</a></p>	<p><b>Джина Фуаре</b></p> <p>Секретарь, Отдел транспорта ЕЭК</p>
	<p><b>ECMT</b></p>	<p><b>EKMT</b></p>
27	<p><b>Mr. Alain Rathery</b></p> <p>Deputy Secretary General, ECMT 2 rue André Pascal F-75775, Paris, Cedex 16, France tel: +33-145249716 fax: +33145241322 <a href="mailto:alain.rathery@oecd.org">alain.rathery@oecd.org</a></p>	<p><b>Алаин Расери</b></p> <p>Заместитель генерального секретаря</p>

	<b>BSEC PERMIS</b>	<b>Секретариат ОЧЕС</b>
28	<p><b>Mr. Andrei Kononenko,</b> Executive Manager Istinye cad. Musir Faud Pasa Yalisi Eski Tersane Istinye 34460, Istanbul Tel: +90212-229-63-30 Fax:+90212-229-63-36 <a href="mailto:bsec1@tnn.net">bsec1@tnn.net</a></p>	<p><b>Андрей Кононенко,</b> Исполнительный директор</p>
	<b>"UKRZOVNISHTRANS " Association of transport forwarding organizations of Ukraine</b>	<b>«УКРВНЕШТРАНС»</b>
29	<p><b>Mr. Boris Miheev,</b> President, Of.20, 4/6-A, P.Lumumby str. Kiev, Ukraine 01042 Tel: +380044-261-90-06 Fax: +380044-206-05-09 <a href="mailto:uzt@public.ua.net">uzt@public.ua.net</a></p>	<p><b>Михеев Борис,</b> Президент</p>
	<b>AIFFU</b>	<b>АМЕУ</b>
30	<p><b>Mr. Yuriy Mashkovets</b> Chairman of the board, 3, Dunaeva Lane, of. 1 Odessa, Ukraine, 650044 Tel: +380482342555 fax: +38048234994 <a href="mailto:income@paco.net">income@paco.net</a></p>	<p><b>Юрий Машковец,</b> Председатель правления</p>
	<b>RESOURCE PERSONS</b>	
31	<p><b>Mr. Romeo Mihai Galbenu</b> GIS &amp; Database consultant Bucharest, str. Garii, Demord No.1 IF CFR Tel: +4021 224 83 29 <a href="mailto:romeo.galbenu@cfr.ro">romeo.galbenu@cfr.ro</a></p>	<p><b>Ромео Михаи Галбену</b> Консультант GIS &amp; Database</p>
32	<p><b>Mr. Dimitrios Tsamboulas</b> Associate Professor Department of Transportation Planning and Engineering National Technical University of Athens 5, Iroon polytechniou str., Zografou GR – 13773, Greece Tel: +30210-7721367 Fax: +30210-7722404 <a href="mailto:dtsamb@central.ntua.gr">dtsamb@central.ntua.gr</a></p>	<p><b>Димитриос Цамбоулас</b> Профессор, Департамент транспортного планирования, Афинский Национальный технический Университет</p>